



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Fiskeriutskottet

2012/0077(COD)

18.9.2012

*****I**

FÖRSLAG TILL BETÄNKANDE

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 1098/2007 av den 18 september 2007 om upprättande av en flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden
(COM(2012)0155 – C7-0090/2012 – 2012/0077(COD))

Fiskeriutskottet

Föredragande: Jarosław Leszek Wałęsa

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarande
- *** Godkännandeförfarande
- ***I Ordinarie lagstiftningsförfarande (första behandlingen)
- ***II Ordinarie lagstiftningsförfarande (andra behandlingen)
- ***III Ordinarie lagstiftningsförfarande (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baseras på den rättsliga grund som angetts i förslaget till akt.)

Ändringsförslag till ett förslag till akt

Parlamentets ändringsförslag till ett förslag till akt ska markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i förslaget till akt. Med kursiv stil markeras ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan texten färdigställs (exempelvis om det i en språkversion förekommer uppenbara fel eller saknas ord eller textavsnitt). De berörda avdelningarna tar sedan ställning till dessa korrigeringsförslag.

Texten i hänvisningen ovanför ett ändringsförslag till en befintlig akt, som förslaget till akt är avsett att ändra, innehåller en tredje och en fjärde rad. Den tredje raden anger den befintliga akten och den fjärde vilken bestämmelse i denna som ändringsförslaget avser. Om parlamentet önskar ändra delar av en bestämmelse i en befintlig akt som inte ändrats i förslaget till akt, ska dessa markeras med **fet stil**. Eventuella strykningar ska i sådana fall markeras enligt följande: [...].

INNEHÅLL

Sida

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION	5
---	---

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 1098/2007 av den 18 september 2007 om upprättande av en flerårig plan för torskbestånden i Östersjön och det fiske som utnyttjar de bestånden (COM(2012)0155 – C7-0090/2012 – 2012/0077(COD))

(Ordinarie lagstiftningsförfarande: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (COM(2012)0155),
 - med beaktande av artiklarna 294.2 och 43.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag för parlamentet (C7-0090/2012),
 - med beaktande av artikel 294.3 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,
 - med beaktande av yttrandet från Europeiska ekonomiska och sociala kommittén av den 11 juli 2012,
 - med beaktande av artikel 55 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från fiskeriutskottet (A7-0000/2012).
1. Europaparlamentet antar nedanstående ståndpunkt vid första behandlingen.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om den har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända parlamentets ståndpunkt till rådet, kommissionen och de nationella parlamenten.

Ändringsförslag 1

Förslag till förordning

Skäl 3

Kommissionens förslag

(3) I enlighet med artikel 290 i fördraget kan kommissionen genom delegerade akter ges befogenhet att komplettera eller ändra vissa icke väsentliga delar av en lagstiftningsakt.

Ändringsförslag

utgår

Or. en

Motivering

Detta skäl är överflödigt.

Ändringsförslag 2

Förslag till förordning

Skäl 4

Kommissionens förslag

(4) För att se till att de mål som anges i förordning (EG) nr 1098/2007 kan uppnås på ett ändamålsenligt sätt och för att möjliggöra snabba reaktioner på förändringar i beståndens tillstånd eller i fisket bör befogenhet att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt delegeras till kommissionen när det gäller att revidera nivåerna för ***lägsta*** fiskedödlighet, i de fall då den vetenskapliga rådgivningen visar att nivåerna inte längre är lämpliga och åtgärderna inte är tillräckliga för att planens mål ska kunna uppnås. Det är särskilt viktigt att kommissionen under det förberedande arbetet genomför lämpliga samråd, även på expertnivå.

Ändringsförslag

(4) För att se till att de mål som anges i förordning (EG) nr 1098/2007 kan uppnås på ett ändamålsenligt sätt och för att möjliggöra snabba reaktioner på förändringar i beståndens tillstånd eller i fisket bör befogenhet att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt delegeras till kommissionen när det gäller att revidera nivåerna för ***målen för*** fiskedödlighet, i de fall då den vetenskapliga rådgivningen visar att nivåerna inte längre är lämpliga och åtgärderna inte är tillräckliga för att planens mål ska kunna uppnås ***samt när det gäller att fastställa perioder när fiske med vissa typer av redskap är tillåtet i vissa geografiska områden.*** Det är särskilt viktigt att kommissionen under det förberedande arbetet genomför lämpliga samråd, även på expertnivå.

Or. en

Motivering

Förslaget att ge kommissionen befogenhet att anta delegerade akter går för långt, men i vissa bestämda fall skulle det kunna vara rimligt att använda denna bestämmelse.

Ändringsförslag 3

Förslag till förordning Skäl 6

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(6) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av artikel 29 i förordning (EG) nr 1098/2007 bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter. Dessa befogenheter bör utövas enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter.

utgår

Or. en

Motivering

I detta fall bör kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter, se äf 2 ovan.

Ändringsförslag 4

**Förslag till förordning
Artikel 1 – led 1a (nytt)
Förordning (EG) nr 1098/2007
Artikel 4 – led a**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

a) 0,33 för åldrarna 3–6 år för torskbeståndet i område A, och

Or. en

Motivering

I STECF:s rapport "Impact Assessment of Baltic cod multi-annual plans" fastställs att målvärdet för fiskedödligheten (F) för de två torskbestånden i den särskilda arstrategin bör ligga på 0,33.

Ändringsförslag 5

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 1b (nytt)

Förordning (EG) nr 1098/2007

Artikel 4 – led b

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

**b) 0,33 för åldrarna 4–7 år för
torskbeståndet i områdena B och C.**

Or. en

Motivering

I STECF:s rapport "Impact Assessment of Baltic cod multi-annual plans" fastställs att målvärdet för fiskedödligheten (F) för de två torskbestånden i den särskilda artstrategin bör ligga på 0,33.

Ändringsförslag 6

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 2

Förordning (EG) nr 1098/2007

Artikel 5 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

”1. Rådet ska varje år ***i enlighet med fördraget*** besluta om TAC för det kommande året för de berörda torskbestånden.”

”1. Rådet ska varje år besluta om TAC för det kommande året för de berörda torskbestånden.”

Or. en

Motivering

Kommissionen har föreslagit en ny artikel 29c, där det fastställs att rådet, när det fattar beslut enligt denna förordning, ska agera "i enlighet med fördraget". Med tanke på införandet av denna nya allmänna bestämmelse, är det överflödigt att ha samma bestämmelse här.

Ändringsförslag 7

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 3

Förordning (EG) nr 1098/2007

Artikel 8 – punkt 3

Kommissionens förslag

"3. **Rådet** ska varje år **i enlighet med fördraget fatta beslut om** högsta antalet dagar ute ur hamn utanför de perioder som anges i punkt 1 under det kommande året när fiske med den utrustning som anges i punkt 1 är tillåtet i enlighet med de regler som anges i punkterna 4 och 5."

Ändringsförslag

"3. **Kommissionen** ska **ges befogenhet att anta delegerade akter, i enlighet med artikel 29a, som för** varje år **fastställer det** högsta antalet dagar ute ur hamn utanför de perioder som anges i punkt 1 under det kommande året när fiske med den utrustning som anges i punkt 1 är tillåtet i enlighet med de regler som anges i punkterna 4 och 5."

Or. en

Motivering

Det beslut som avses i denna punkt är av sådan natur att det bäst kan fattas av kommissionen genom en delegerad akt.

Ändringsförslag 8

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 3a (nytt)

Förordning (EG) nr 1098/2007

Artikel 8 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Om fiskedödligheten för ett av de berörda torskbestånden enligt STECF:s beräkningar är minst 10 procent högre än *det mål för fiskedödlighet* som anges i artikel 4, ska det totala antalet dagar när fiske med sådana redskap som anges i punkt 1 är tillåtet minskas med 10 procent jämfört med det totala antalet dagar som tillåts under innevarande år.

Ändringsförslag

Or. en

Motivering

Ordet "lägsta" ersätts av "mål för" genom hela texten, för att bättre definiera de värden för fiskedödlighet som anges i artikel 4.

Ändringsförslag 9

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 3b (nytt)

Förordning (EG) nr 1098/2007

Artikel 8 – punkt 5

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

5. Om fiskedödligheten för något av de berörda torskbestånden enligt STECF:s beräkningar är mindre än 10 procent över eller under det mål för fiskedödlighet som anges i artikel 4, skall det totala antalet dagar när fiske med sådana redskap som anges i punkt 1 är tillåtet motsvara det totala antalet dagar som tillåts under innevarande år, multiplicerat med den lägsta fiskedödlighet som anges i artikel 4 delat med den fiskedödlighet som beräknas av STECF.

Om tillämpning av det första stycket skulle leda till att antalet dagar när fiske med sådana redskap som anges i punkt 1 är tillåtet ökar med mer än 10 procent jämfört med det totala antalet dagar som tillåts under innevarande år, ska detta totala antal dagar ökas med 10 procent.

Or. en

Motivering

Planen innehåller ingen mekanism för att öka antalet dagar ute ur hamn då fiskedödligheten ligger under målnivåerna. Ändringsförslaget syftar till att rätta till denna brist. En bestämmelse om att begränsa ökningen av antalet dagar ute ur hamn läggs till, för att undvika alltför stora svängningar i fiskeansträngningen. Bestämmelsen om en ökning på högst 10 procent ligger i linje med bestämmelserna om minskningar i punkt 4.

Ändringsförslag 10

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 3c (nytt)

Förordning (EG) nr 1098/2007

Artikel 8 – punkt 6

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

6. Genom undantag från punkt 1 skall fiskefartyg vars totala längd understiger 12 meter ha rätt att fiska med fasta redskap i området inom 12 sjömil från baslinjerna.

Or. en

Motivering

Denna bestämmelse infördes när torskbestånden hade en låg nivå, vilket inte längre är fallet. Ändringsförslaget syftar till att tillåta småskaligt torskfiske i fredningstid, särskilt under sommarmånaderna. Detta skulle inte ha några negativa konsekvenser för koncentrationerna före och under lektiden, eftersom dessa befinner sig på djupt hav i Östersjön, långt från kustområdena. Det skulle kunna få stor ekonomisk betydelse för detta flottsegment, då priserna är höga under den perioden.

Ändringsförslag 11

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 4

Förordning (EG) nr 1098/2007

Artikel 26

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

”Vart femte år från och med den 18 september 2007 ska kommissionen utvärdera hur denna fleråriga plan har fungerat och vilka resultat den har gett. **Om** så är **lämpligt kan** kommissionen föreslå **anpassningar** av den fleråriga planen **eller anta delegerade akter i enlighet med artikel 27.**”

Vart femte år från och med den 18 september 2007 ska kommissionen utvärdera hur denna fleråriga plan har fungerat och vilka resultat den har gett. **För denna utvärdering ska kommissionen rådfråga STECF och den regionala rådgivande nämnden för Östersjön. När så är nödvändigt ska kommissionen föreslå lämpliga ändringar** av den fleråriga planen, **vilka ska antas genom det ordinarie lagstiftningsförfarandet.**”

Motivering

Den fleråriga planen är förordningens kärna och kan därför inte betraktas som en icke väsentlig del. Följaktligen måste eventuella ändringar av denna del av förordningen antas genom det ordinarie lagstiftningsförfarandet. Det bör vara obligatoriskt att engagera STECF och den regionala rådgivande nämnden för Östersjön i utvärderingen av den fleråriga planen.

Ändringsförslag 12**Förslag till förordning****Artikel 1 – led 5**

Förordning (EG) nr 1098/2007

Artikel 27

Kommissionens förslag

Kommissionen *ska* ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 29a i syfte att anpassa de fiskedödlighetsnivåer som anges i artikel 4 i de fall då *den vetenskapliga rådgivningen visar att de fastställda lägsta fiskedödlighetsnivåerna inte är förenliga med* förvaltningsplanens mål.”

Ändringsförslag

Utan att det påverkar artikel 26, ska kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 29a i syfte att anpassa de *mål för* fiskedödlighetsnivåer som anges i artikel 4 i de fall då *kommissionen, på grundval av STECF:s ståndpunkt och efter samråd med den regionala rådgivande nämnden för Östersjön, anser att de mål för fiskedödlighetsnivåer som anges i artikel 4 inte längre är tillräckliga för att uppnå* förvaltningsplanens mål.”

Motivering

Det bör vara obligatoriskt att engagera STECF och den regionala rådgivande nämnden för Östersjön i utvärderingen av den fleråriga planen. Ordet ”lägsta” ersätts av ”mål för” genom hela texten, för att bättre definiera de värden för fiskedödlighet som anges i artikel 4.

Ändringsförslag 13

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 6

Förordning (EG) nr 1098/2007

Artikel 29 – punkt 2

Kommissionens förslag

”2. Punkterna 3, 4 och 5 i artikel 8.1 b ska inte tillämpas i Ices delområden 27 och/eller 28.2 i de fall då de vetenskapliga uttalandena visar att fångsterna av torsk i de delområdena är mindre än 3 % av de sammanlagda fångsterna av torsk i område B. Kommissionen ska varje år, **i form av genomförandeakter och** på grundval av de rapporter från medlemsstaterna som avses i punkt 1 och vetenskapliga uttalanden, bekräfta huruvida det föreligger några sådana vetenskapliga uttalanden och huruvida de begränsningar som avses i artikel 8.1 b, 8.3, 8.4 och 8.5 ska tillämpas i de berörda delområdena. **Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 29b.2.**”

Ändringsförslag

”2. Punkterna 3, 4 och 5 i artikel 8.1 b ska inte tillämpas i Ices delområden 27 och/eller 28.2 i de fall då de vetenskapliga uttalandena visar att fångsterna av torsk i de delområdena är mindre än 3 % av de sammanlagda fångsterna av torsk i område B. Kommissionen ska **ges befogenhet att**, varje år, på grundval av de rapporter från medlemsstaterna som avses i punkt 1 och vetenskapliga uttalanden, **anta delegerade akter i enlighet med artikel 29a, för att** bekräfta huruvida det föreligger några sådana vetenskapliga uttalanden och huruvida de begränsningar som avses i artikel 8.1 b, 8.3, 8.4 och 8.5 ska tillämpas i de berörda delområdena.

Or. en

Motivering

Den föreslagna bestämmelsen handlar om huruvida vissa fiskebegränsningar ska tillämpas i vissa geografiska områden. Bestämmelsen innehåller inga enhetliga villkor. Därför vore det inte förenligt med fördraget att använda genomförandeakter i det här fallet, men villkoren för att använda delegerade akter kan sägas vara uppfyllda.

Ändringsförslag 14

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 6

Förordning (EG) nr 1098/2007

Artikel 29 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Artikel 8.1 b, 8.3, 8.4 och 8.5 ska inte tillämpas i Ices delområde 28,1 om de

Ändringsförslag

3. Artikel 8.1 b, 8.3, 8.4 och 8.5 ska inte tillämpas i Ices delområde 28,1 om de

vetenskapliga uttalandena visar att fångsterna av torsk i de delområdena är större än 1,5 % av de sammanlagda fångsterna av torsk i område B. Kommissionen ska varje år, **i form av genomförandeakter och** på grundval av de rapporter från medlemsstaterna som avses i punkt 1 och vetenskapliga uttalanden, bekräfta huruvida det föreligger några sådana vetenskapliga uttalanden och huruvida de begränsningar som avses i artikel 8.1 b, 8.3, 8.4 och 8.5 ska tillämpas i de berörda delområdena. **Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 29b.2.”**

vetenskapliga uttalandena visar att fångsterna av torsk i de delområdena är större än 1,5 % av de sammanlagda fångsterna av torsk i område B. Kommissionen ska **ges befogenhet att**, varje år, på grundval av de rapporter från medlemsstaterna som avses i punkt 1 och vetenskapliga uttalanden, **anta delegerade akter i enlighet med artikel 29a, för att** bekräfta huruvida det föreligger några sådana vetenskapliga uttalanden och huruvida de begränsningar som avses i artikel 8.1 b, 8.3, 8.4 och 8.5 ska tillämpas i de berörda delområdena.

Or. en

Motivering

Den föreslagna bestämmelsen handlar om huruvida vissa fiskebegränsningar ska tillämpas i vissa geografiska områden. Bestämmelsen innehåller inga enhetliga villkor. Därför vore det inte förenligt med fördraget att använda genomförandeakter i det här fallet, men villkoren för att använda delegerade akter kan sägas vara uppfyllda.

Ändringsförslag 15

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 6

Förordning (EG) nr 1098/2007

Artikel 29 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. De **genomförandeakter** som avses i punkterna 2 och 3 ska tillämpas från den 1 januari till den 31 december efterföljande år.”

Ändringsförslag

4. De **delegerade akter** som avses i punkterna 2 och 3 ska tillämpas från den 1 januari till den 31 december efterföljande år.”

Or. en

Motivering

Kommissionens befogenheter ändras i de två föregående punkterna till ”befogenhet att anta delegerade akter”. Därför måste även denna punkt ändras.

Ändringsförslag 16

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 7

Förordning (EG) nr 1098/2007

Kapitel VIa – artikel 29a – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Kommissionen ska ges de befogenheter som avses i artiklarna **26 och 27 på obestämd tid.**

Ändringsförslag

2. Kommissionen ska ges de befogenheter **att anta delegerade akter** som avses i artiklarna **8.3, 27, 29.2 och 29.3 för en period av tre år från och med...***.
Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden av tre år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.

*** EUT för in datum för denna förordnings ikraftträdande.**

Or. en

Motivering

Kommissionens befogenheter bör vara tidsbegränsade.

Ändringsförslag 17

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 7

Förordning (EG) nr 1098/2007

Kapitel VIa – artikel 29a – punkt 3

Kommissionens förslag

3. Den delegering av befogenhet som avses i artiklarna **26 och 27** får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet.

Ändringsförslag

3. Den delegering av befogenhet som avses i artiklarna **8.3, 27, 29.2 och 29.3** får när som helst återkallas av Europaparlamentet

Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan trätt i kraft.

eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan trätt i kraft.

Or. en

Motivering

I hela denna artikel bör det hänvisas till artiklarna 8.3, 27, 29.2 och 29.3.

Ändringsförslag 18

Förslag till förordning

Artikel 1 – led 7

Förordning (EG) nr 1098/2007

Kapitel VIa – artikel 29b

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 29b

utgår

Kommittéförfarande

1. Kommissionen ska biträdas av den kommitté för fiske och vattenbruk som inrättats genom artikel 30 i förordning (EG) nr 2371/2002. Kommittén ska vara en kommitté i den mening som avses i förordning (EU) nr 182/2011.

2. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.”

Or. en

Motivering

Artikeln är överflödigt då kommission inte längre har befogenhet att anta genomförandeakter enligt denna förordning.